

3. Der Disziplinarausschuß weist den Vertreter auch auf Artikel 22 VDV hin. Diese Entscheidung ist beschwerdefähig. Die Beschwerde ist innerhalb eines Monats nach Zustellung der Entscheidung schriftlich bei der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten einzulegen und innerhalb von zwei Monaten nach Zustellung der Entscheidung schriftlich zu begründen. Andernfalls verwirft die Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten die Beschwerde als unzulässig.

\* Übersetzung.

3. The Board also draws the attention of the representative to Article 22 of the regulation on discipline. This decision may be appealed against. Notice of appeal must be filed in writing with the Disciplinary Board of Appeal within one month after the date of notification of this decision. Within two months after the date of notification a written statement setting out the grounds of appeal must be filed. If these requirements are not complied with the Disciplinary Board of Appeal shall reject the appeal as inadmissible.

\* Official text.

3. Le Conseil attire également l'attention du mandataire sur l'article 22 du même règlement. La présente décision est susceptible de recours. Sous peine d'irrecevabilité, le recours doit être formé par écrit auprès de la Chambre de recours statuant en matière disciplinaire dans un délai d'un mois à compter du jour de la signification de la présente décision. Un mémoire exposant les motifs du recours doit être déposé dans un délai de deux mois à compter de la date de signification.

\* Traduction.

**Liste  
der beim  
Europäischen Patentamt  
zugelassenen Vertreter**

**List  
of professional  
representatives before the  
European Patent Office**

**Liste  
des mandataires agréés  
près l'Office  
européen des brevets**

**Bundesrepublik Deutschland  
Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne**

**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Barthelt, Hans-Peter (DE)  
Webergasse 3  
D—7300 Esslingen a.N.

Däweritz, Albrecht (DE)  
Wacker-Chemie GmbH  
Patentabteilung  
Prinzregentenstrasse 22  
D—8000 München 22

Güthlein, Paul (DE)  
Erbsenacker 39  
D—6200 Wiesbaden

Hafner, Dieter (DE)  
Patentanwaltskanzlei Tergau EtPohl  
Hefnersplatz 3  
D—8500 Nürnberg

Isenbruck, Günter (DE)  
Biebricher Allee 173  
D—6200 Wiesbaden-Biebrich

Jeser, Jean-Pierre (FR)  
Lerchenstrasse 56  
D—7100 Heilbronn

Kinkeldey, Ursula (DE)  
Maximilianstrasse 58  
D—8000 München 22

Klein, Thomas (DE)  
Sodener Strasse 9  
Postfach 6140  
D—6231 Schwalbach a. Ts.

Mey, Klaus Peter (DE)  
Aachener Strasse 712  
D --5020 Frechen 4

Meyer, Hans J. G. (DE)  
Kali-Chemie AG  
Hans-Böckler-Allee 20  
Postfach 220  
D—3000 Hannover 1

Neidl-Stippler, Cornelia (DE)  
c/o Forrester & Boehmert  
Widenmayerstrasse 4/ I  
D—8000 München 22

Neubauer, Hans-Joachim (DE)  
Im Lindegewann 15  
D—6200 Wiesbaden

Nierhaus, Florian (DE)  
Mottlstrasse 15/II  
D—8000 München 40

Pechhold, Eberhard (DE)  
c/o Standard Elektrik Lorenz AG  
Patent- und Lizenzwesen  
Postfach 300 929  
D—7000 Stuttgart 30

Reinhardt, Dieter (DE)  
Freienfelsstrasse 14  
D—8000 München 60

Rupp, Herbert (DE)  
Raiffeisenstrasse 52  
D—7750 Konstanz

Steiling, Lothar (DE)  
Bayer AG  
Zentralbereich Patente  
Marken und Lizenzen  
D—5090 Leverkusen, Bayerwerk

Weise, Reinhard (DE)  
Widenmayerstrasse 5  
D --8000 München 22

Weiss, Peter (DE)  
Hermann-Löns-Strasse 48  
D—7707 Engen

Wolf, Ulrich (DE)  
Berchenstrasse 40a  
D—7750 Konstanz

#### Änderungen / Amendments / Modifications

Engelhardt, Guido (DE)  
Patentanwalt Dipl.-Ing. Guido Engelhardt  
Montafonstrasse 35  
D—7990 Friedrichshafen 1

Freiherr von Hirsch, Hubert (DE)  
Weisgerberstrasse 3  
D—8000 München 40

Heim, Johann-Ludwig (DE)  
Hof Güldenwerth 40  
D—5630 Remscheid 1

Kneissl, Richard (DE)  
Steinstrasse 44  
D—8000 München 80

Kossobutzki, Walter (DE)  
Patentanwalt Dipl.-Ing. (FH) Walter Kossobutzki  
Waldstrasse 6  
D—5419 Helferskirchen

Ott, Elmar (DE)  
Patentanwalt Dipl.-Ing. Elmar Ott  
Kappelstrasse 8  
D—724 0 Horb 1

Recktenwald, Albert (DE)  
Oberdorf 32  
D—5378 Blankenheim-Reetz

Schuhmacher, Otto (DE)  
Karl-Theodorstrasse 18  
D—6831 Plankstadt

Wolff, Michael (DE)  
Patentanwalt Dipl.-Phys. M. Wolff  
Kirchheimerstrasse 69  
D—7000 Stuttgart 75 (Sillenbuch)

Zinggrebe, Horst (DE)  
Patentanwalt Dr. rer. nat. Horst Zinggrebe  
Saalbaustrasse 11  
D—6100 Darmstadt

#### Löschungen/ Deletions / Radiations

Klein, Rolf (DE) †  
Stossdorfer Strasse 34  
D—5202 Hennef 1

### Frankreich / France

#### Eintragungen / Entries / Inscriptions

Bratel, Gérard (FR)  
Cabinet Germain & Maureau  
Le Britannia-Tour C  
20, boulevard E. Deruelle  
F—69 003 Lyon

Clanet dit Lamanit, Denis (FR)  
Bugnion Associés  
116, boulevard Haussmann  
F—75 008 Paris

Kohn, Philippe (FR)  
Régie Nationale des Usines Renault  
8 & 10, avenue Emile Zola  
F—92 109 Boulogne Billancourt Cedex

#### Änderungen / Amendments / Modifications

Varady, Peter (FR)  
Cabinet Lavoix  
2, Place d'Estienne d'Orves  
F—75441 Paris Cedex 09

#### Löschungen/ Deletions / Radiations

Bourelle, Pierre (FR)—R. 102(1)  
Cabinet Charras  
3, place de l'Hôtel-de-Ville  
F—42000 Saint-Etienne

Gilguy, Charles (FR)—R. 102(1)  
IPSM  
B.P. 6  
F—92 260 Fontenay-aux-Roses

### Italien / Italy / Italia

#### Änderungen / Amendments / Modifications

Corradini, Corrado (IT)  
Studio Secchi Et Corradini  
4, Via Dante Alighieri  
I—42100 Reggio Emilia

Miniucchi, Silvio (IT)  
c/o Finike Italiana Marposs S.p.A.  
Via Saliceto 13  
I—40010 Bentivoglio (Bologna)

#### Löschungen/ Deletions / Radiations

Brazzi, Angelo (IT)—R. 102(1)  
c/o Alfa Farmaceutici S.p.A.  
Via Ragazzi del '99 n.5  
I—40133 Bologna

Cavallini, Enrico (IT)  
Studio di Consulenza  
C.so Porta Nuova, 3  
I—37122 Verona

Grassi, Bruno (IT)—R. 102(1)  
Direzione Brevetti  
IBM Italia S.p.A.  
MI—SEG—555  
P.O. Box 137  
I—20090 Segrate (Milano)

Jacobacci, Ivo (IT) †  
Ing. Ivo Jacobacci & C.  
Via E. Q. Visconti 99  
I—00193 Roma

Lettieri, Fabrizio (IT)—R. 102(1)  
Direzione Brevetti  
IBM Italia S.p.A.  
MI—SEG—555  
P.O. Box 137  
I—20090 Segrate (Milano)

**Niederlande / Netherlands / Pays-Bas****Änderungen / Amendments / Modifications**

Schneider, Henri Willem (NL)  
 Westeinde 36  
 NL—2275 AE Voorburg

**Schweiz / Switzerland / Suisse****Änderungen / Amendments / Modifications**

Herrmann, Peter Johannes (DE)  
 c/o PPS Polyvalent Patent Service AG  
 Mellingerstrasse 1  
 CH—5400 Baden

Pulpytel, Josef (CS)  
 c/o PPS Polyvalent Patent Service AG  
 Mellingerstrasse 1  
 CH—5400 Baden

**Schweden / Sweden / Suède****Änderungen / Amendments / Modifications**

Lindström, Björn (SE)  
 AB Electrolux  
 Luxbacken 1  
 S—105 45 Stockholm

Perneborg, Henry T. (SE)  
 Oscar Grahn Patentbyrå AB  
 P.O. Box 7355  
 S—103 90 Stockholm

**Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni****Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Ackroyd, Robert (GB)  
 c/o Pollak Mercer & Tench  
 High Holborn House  
 52—54 High Holborn  
 GB—London WC1V 6RY

Burt, Roger James (GB)  
 Patents and Trademarks Department  
 Beecham Pharmaceuticals  
 Great Burgh  
 Yew Tree Bottom Road  
 GB—Epsom, Surrey, KT18 5XQ

Connelly, Michael John (GB)  
 John Wyeth & Brother Limited  
 Huntercombe Lane South  
 Taplow  
 GB—Maidenhead, Berkshire SL6 OPH

Denerley, Paul Millington (GB)  
 Smith Kline Et French Laboratories Ltd  
 Patent Department  
 Mundells  
 GB—Welwyn Garden City, Herts. AL7 1EY

Hudson, Peter David (GB)  
 Motorola Inc.  
 Jays Close  
 Viabes Industrial Estate  
 GB—Basingstoke, Hampshire RG22 4PD

Powell, Stephen David (GB)  
 J. F. Williams Et Co.  
 34 Tavistock Street  
 GB—London WC2E 7PB

Tapping, Kenneth George (GB)  
 Lilly Industries Limited  
 Patent Department  
 Erl Wood Manor  
 GB—Windesham, Surrey GU20 6PH

**Änderungen / Amendments / Modifications**

Bryant, Frank (GB)  
 L&M Limited  
 Norman Road  
 GB—Altrincham, Cheshire WA14 4ES

Cummings, Robert James (GB)  
 6 High Stobhill  
 GB—Morpeth, Northumberland NE61 2TT

Ibbotson, Harold (GB)  
 Motorola Inc.  
 Patent & Licensing Operations — Europe  
 Jays Close  
 Viabes Industrial Estate  
 GB—Basingstoke, Hampshire RG22 4PD

**Löschungen / Deletions / Radiations**

Dixon, Margaret Gulland (GB)—R. 102(1)  
 Mewburn Ellis Et Co.  
 70 Chancery Lane  
 GB—London WC2A 1AD

Keen, Malcolm (GB)—R. 102(2)(c)  
 c/o Mobil Europe Inc.,  
 Mobil Court  
 3 Clements Inn  
 GB—London WC2A 2EB